



СПЛИТ-СИСТЕМА

Кондиционер

МОДЕЛИ

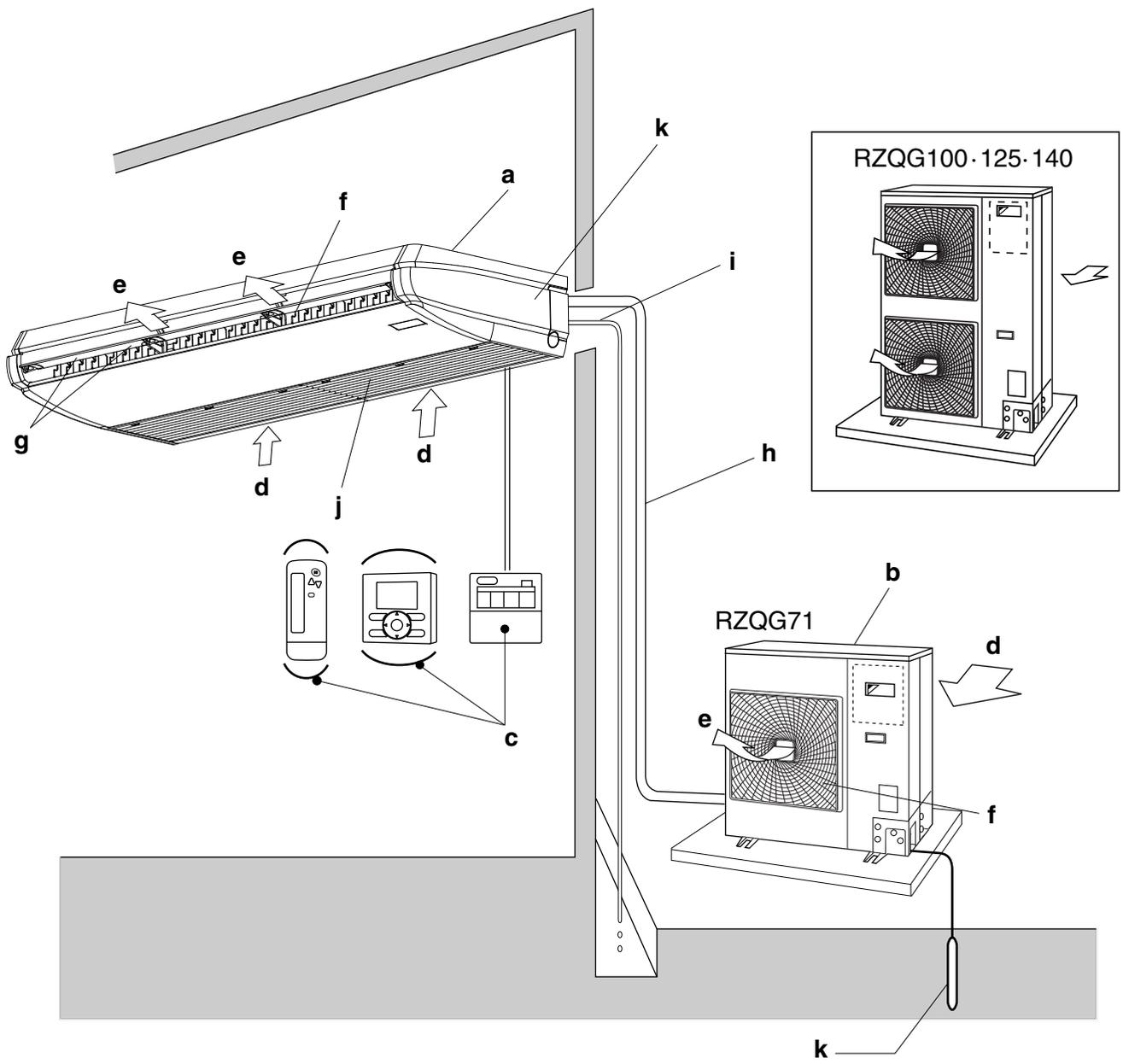
(потолочно-подвесного типа)

FHQQ71CVEB

FHQQ100CVEB

FHQQ125CVEB

FHQQ140CVEB



Мы благодарны вам за то, что вы остановили свой выбор на кондиционере компании Daikin. Приступая к его эксплуатации, внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Из него вы узнаете, как правильно обращаться с системой и как поступать в случае возникновения неисправностей. Ознакомившись с руководством, сохраните его, чтобы в дальнейшем пользоваться им как справочником. Управление: сведения о названиях и функциях выключателей, а также о показаниях на дисплее пульта дистанционного управления см. в инструкции по эксплуатации пульта дистанционного управления.

■ ТРЕБОВАНИЯ К УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ



Ваше изделие для кондиционирования воздуха помечено этим символом. Это значит, что электрические и электронные изделия не следует смешивать с несортированным бытовым мусором.

Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж системы кондиционирования воздуха, удаление холодильного агента, масла и других частей должны проводиться квалифицированным монтажником в соответствии с местным и общегосударственным законодательством. Кондиционеры необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию настоящего изделия, вы способствуете предотвращению наступления возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей. За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы.

Батареи необходимо извлечь из пульта дистанционного управления и утилизировать отдельно в соответствии с местным и общегосударственным законодательством.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----|
| ИЛЛЮСТРАЦИИ..... | [1] |
| 1. ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ ЭКСПЛУАТАЦИЮ.. | 1 |
| 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ..... | 2 |
| 3. РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН..... | 5 |
| 4. МЕСТО УСТАНОВКИ | 6 |
| 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ..... | 6 |
| 6. ОПТИМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА..... | 8 |
| 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТОВ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ)..... | 8 |
| 8. СИМПТОМЫ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ПРИЗНАКАМИ НЕИСПРАВНОСТИ КОНДИЦИОНЕРА..... | 11 |
| 9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ.... | 13 |

Важная информация об используемом хладагенте

Данное изделие содержит имеющие парниковый эффект фторированные газы, на которые распространяется действие Киотского протокола.

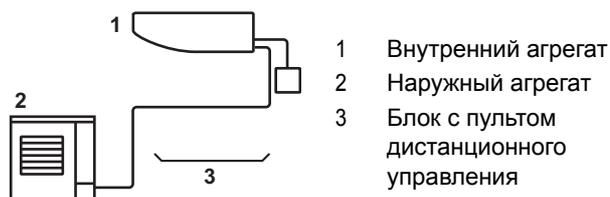
Тип хладагента: R410A

Величина ПГП⁽¹⁾: 1975

⁽¹⁾ ПГП = потенциал глобального потепления

В соответствии с общеевропейским или местным законодательством может быть необходима периодическая проверка на наличие утечек хладагента. За более подробной информацией обращайтесь к своему дилеру.

1. ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ ЭКСПЛУАТАЦИЮ



ПРИМЕЧАНИЕ

- Прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к используемому пульту дистанционного управления.

Если ваша система снабжена специализированной системой управления, дилер, представляющий компанию Daikin в вашем регионе, укажет на все особенности обращения с ней.

- Модели с тепловым насосом
Такая система обеспечивает режимы охлаждения, нагрева, а также автоматический выбор режима охлаждения, нагрева, вентиляции и программы осушки.
- Существуют два типа проводных пультов дистанционного управления: BRC1E и BRC1D. Если будет использоваться пульт типа BRC1E, прочтите прилагаемую к нему инструкцию по эксплуатации.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С СИСТЕМОЙ С ДВУМЯ ИЛИ НЕСКОЛЬКИМИ ПУЛЬТАМИ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

В дополнение к возможности индивидуального управления работой агрегата (один пульт управления — один внутренний агрегат) имеются еще два способа управления работой системы. Выясните, к какому именно типу принадлежит ваша система.

- **Система с групповым управлением**
С одного пульта дистанционного управления можно управлять работой до 16 внутренних агрегатов.
Настройки всех внутренних агрегатов при этом одинаковы.
- **Система с двумя пультами дистанционного управления**
С двух пультов можно управлять работой одного внутреннего агрегата (в случае группового управления — работой группы агрегатов)
Внутренний агрегат может работать в индивидуально выбранном режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы изменить способ управления (групповое управление или управление с двух пультов) или конфигурацию системы, обратитесь к дилеру Daikin.

Названия и назначение частей

См. рисунок на стр. [1]

| | |
|----------|---|
| a | Внутренний агрегат |
| b | Наружный агрегат • Внешний вид наружного агрегата зависит от его класса производительности. Наружный агрегат, показанный на рисунке, представлен схематично исключительно в целях демонстрации его функций и компонентов. За точной информацией о вашем наружном агрегате обращайтесь к дилеру Daikin. |
| c | Пульт дистанционного управления |
| d | Подвод воздуха |
| e | Выходящий воздух |
| f | Отверстие для выброса воздуха |
| g | Направляющая воздушная заслонка (в отверстии для выпуска воздуха) |
| h | Трубопровод хладагента, кабели электропроводки |
| i | Дренажная трубка |
| j | Воздухозаборная решетка Встроенный воздушный фильтр удаляет из воздуха пыль и грязь. |
| k | Провод заземления Провод заземления служит для защиты от поражения током при прикосновении к наружному агрегату. |

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Чтобы в полной мере воспользоваться возможностями кондиционера и во избежание неисправностей, которые могут возникнуть в результате неправильной эксплуатации, рекомендуем внимательно прочесть настоящее руководство перед использованием системы. Этот кондиционер относится к категории "устройств, недоступных широкой публике".

- **Описываемые здесь меры предосторожности обозначены пометками "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" и "ПРЕДОСТОРОЖЕНИЕ". Меры обоих типов содержат важную информацию, касающуюся техники безопасности. Строго соблюдайте все меры предосторожности.**

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ... Ненадлежащее выполнение этих указаний может привести к телесным повреждениям и смерти.

 **ПРЕДОСТОРОЖЕНИЕ** . Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению имущества и телесным повреждениям, в том числе тяжким.

- **Ознакомившись с руководством, храните его в удобном месте, чтобы к нему можно было обратиться при необходимости. Передавая оборудование другому пользователю, обязательно передайте ему и руководство.**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Помните о том, что продолжительное прямое воздействие тёплого или холодного воздуха, поступающего из кондиционера, а также слишком холодного или слишком тёплого воздуха, может отрицательно сказаться на вашем физическом состоянии и здоровье.

При проявлении признаков неисправности кондиционера (запаха гари и т.п.) отключите питание системы и обратитесь к своему дилеру.

Продолжение эксплуатации при таких обстоятельствах может привести к поломке системы, поражению электрическим током или возгоранию.

По вопросам установки обращайтесь к обслуживающему вас дилеру.

Самостоятельное выполнение работ может стать причиной протечки воды, поражения электрическим током или пожара.

По вопросам модификации, ремонта и технического обслуживания кондиционера обращайтесь к обслуживающему вас дилеру.

Неправильное выполнение работ может стать причиной протечки воды, поражения электрическим током или пожара.

Не допускайте попадания пальцев, а также палок и других предметов, в отверстия для забора и выпуска воздуха.

Контакт с вращающимися на большой скорости лопастями вентилятора кондиционера может привести к травме.

Опасайтесь пожара в случае утечки хладагента.

Если кондиционер работает неправильно, например, не охлаждает или не нагревает воздух, причиной может быть утечка хладагента. Обратитесь к своему дилеру за содействием. Хладагент в кондиционере безопасен и обычно не протекает. Однако в случае утечки хладагента его контакт с открытым огнем, нагревателем или кухонной плитой может привести к образованию ядовитого газа. Не пользуйтесь кондиционером до тех пор, пока квалифицированный специалист сервисной службы не подтвердит ликвидацию утечки.

Проконсультируйтесь со своим дилером о мерах, которые необходимо предпринять в случае утечки хладагента.

Если кондиционер устанавливается в небольшом помещении, необходимо принять меры к тому, чтобы концентрация хладагента в случае его утечки не превысила допустимую норму. В противном случае возможны несчастные случаи из-за недостатка кислорода.

Поручайте установку дополнительного оборудования только аттестованным специалистам, используя только то дополнительное оборудование, которое указано производителем.

Возникновение дефектов в результате самостоятельного проведения работ может стать причиной протечки воды, поражения электрическим током или пожара.

Если возникла необходимость переместить и переустановить кондиционер, проконсультируйтесь со своим дилером. Неправильно выполненные монтажные работы могут стать причиной протечки воды, поражения электрическим током или пожара.

Используйте плавкие предохранители соответствующего номинала.

Не используйте неподходящие предохранители, медную проволоку и другие заменители во избежание поражения электрическим током, пожара, травм и повреждения агрегата.

Обязательно заземлите агрегат.

Не заземляйте агрегат на канализационные трубы, громоотводы или провода заземления телефонных линий.

Неправильное заземление чревато поражением электрическим током и возгоранием. Сильные скачки напряжения от молнии и других источников могут серьезно повредить кондиционер.

Необходимо установить предохранитель утечки тока на землю.

Отсутствие предохранителя утечки тока на землю может привести к поражению электрическим током или пожару.

В случае погружения кондиционера в воду в результате стихийного бедствия (напр., наводнения или тайфуна) обратитесь к обслуживающему вас дилеру.

В указанных случаях воздержитесь от эксплуатации кондиционера во избежание его поломки, а также поражения электрическим током или возгорания.

Не включайте и не выключайте кондиционер, ВКЛЮЧАЯ или ОТКЛЮЧАЯ прерыватель электропитания.

Это может привести к возгоранию или протечке воды. Кроме того, работа кондиционера при включенном компенсаторе сбоев в подаче электроэнергии может привести к прерывистому вращению вентилятора, что чревато нанесением травмы.

Не пользуйтесь оборудованием, если воздух насыщен парами кулинарного или машинного масла.

Масляные пары могут привести к образованию трещин, поражению электрическим током или возгоранию.

Не пользуйтесь оборудованием в местах, где воздух насыщен маслянистым дымом (напр., в обжарочно-варочных помещениях), а также в присутствии огнеопасного или коррозионно-активного газа, либо металлической пыли.

Эксплуатация оборудования в таких местах может привести к возгоранию или отказу техники.

Не пользуйтесь огнеопасными веществами (напр., лаком для волос или средством от насекомых) вблизи оборудования.

Не пользуйтесь органическими растворителями (напр, разбавителями краски) при чистке оборудования.

Органические растворители могут привести к образованию трещин, поражению электрическим током или возгоранию.

Для питания кондиционера необходим отдельный подвод электроэнергии.

Применение любого другого источника электропитания чревато перегревом, возгоранием и отказом оборудования.

При возникновении необходимости в чистке внутренних частей кондиционера проконсультируйтесь со своим дилером. Неправильная чистка может привести к поломке пластиковых деталей, протечке воды и другому ущербу, а также к поражению электрическим током.

⚠ ПРЕДОСТРОЖЕНИЕ

Не используйте кондиционер не по назначению.

Не используйте кондиционер для охлаждения высокоточных измерительных приборов, пищи, растений, животных и художественных работ, поскольку это может отрицательно сказаться на характеристиках, качестве и/или долговечности данных объектов.

Не снимайте решетку вентилятора наружного агрегата.

Эта решетка защищает от контакта с высокоскоростным вентилятором агрегата, прикосновение к которому может привести к травмам.

Во избежание кислородной недостаточности обеспечьте адекватную вентиляцию помещения, если вместе с кондиционером в нем установлено оборудование, использование которого связано с возникновением открытого огня.

После длительной работы агрегата необходимо проверить его положение на крепежной раме, а также крепежные детали на предмет повреждения.

Оставленный в поврежденном состоянии агрегат может упасть и причинить травмы.

Во избежание пожара не размещайте рядом с агрегатом легковоспламеняющиеся аэрозольные баллоны и другие распылительные ёмкости.

Не размещайте контейнеры с огнеопасными веществами (напр., аэрозольные баллончики) ближе 1 м от воздухо-выпускных отверстий.

Под воздействием теплого воздуха из внутреннего или наружного агрегата такие контейнеры становятся взрывоопасными.

Приступая к чистке агрегата, убедитесь в том, что он выключен, а штепсель вынут из розетки.

В противном случае может произойти поражение электрическим током или нанесение травмы.

Во избежание поражения электрическим током не работайте с агрегатом мокрыми руками.

Не размещайте непосредственно под внутренним и наружным агрегатами предметы, восприимчивые к воздействию влаги.

При определенных обстоятельствах конденсат на главном агрегате или трубах хладагента, грязь в воздушном фильтре или засор дренажа могут вызвать каплепадение, что может привести к порче указанных предметов или их поломке.

Не размещайте устройства, служащие источником открытого огня, в местах, подверженных воздействию потока воздуха, поступающего из агрегата, поскольку это может привести к неполному сгоранию топлива горелки.

Не размещайте нагреватели непосредственно под агрегатом: тепловой поток может привести к деформации.

Не позволяйте детям садиться верхом на наружный агрегат и не ставьте на него никакие предметы.

Перекус и падение агрегата могут стать причиной травмы.

Следите за тем, чтобы дети, растения и животные не попадали под прямой поток воздуха, поступающего из агрегата, во избежание его вредного воздействия.

Не мойте кондиционер водой во избежание поражения электрическим током и пожара.

Не ставьте на агрегат сосуды с водой (вазы с цветами и т.п.) во избежание поражения электрическим током или возгорания.

Не устанавливайте кондиционер в местах, где присутствует опасность утечки горючего газа.

Скопление горючего газа возле кондиционера при утечке чревато возникновением пожара.

Смонтируйте дренаж так, чтобы вода стекала полностью.

Если во время кондиционирования воздуха конденсат отводится через наружные дренажные трубы не полностью, возможно, они забились пылью и грязью.

Это может вызвать протечку воды из внутреннего агрегата. В этой ситуации следует выключить кондиционер и обратиться к дилеру за помощью.

Данный электроприбор не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными возможностями без присмотра.

В противном случае возможны травмы и причинение вреда здоровью.

Присмотр за детьми необходим во избежание игр с агрегатом и его пультом дистанционного управления.

Случайное включение системы ребенком может привести к телесным повреждениям и причинению вреда здоровью.

Во избежание травматизма не прикасайтесь к деталям, связанным с забором воздуха, и алюминиевым ребрам агрегата.

Не размещайте предметы в непосредственной близости от наружного агрегата. Не позволяйте листьям и другому мусору скапливаться вокруг агрегата.

Листья являются рассадником насекомых, которые могут проникнуть в агрегат. Оказавшись в агрегате, такие насекомые могут вызвать сбой в его работе, задымление или возгорание при вступлении в контакт с электрическими деталями.

Не перекрывайте воздухозаборники и воздуховыпускные отверстия агрегата. Любое препятствие на пути потока воздуха может вызвать сбой в работе оборудования или привести к аварии.

Не позволяйте детям играть на наружном агрегате или рядом с ним. Случайное прикосновение к агрегату может привести к травме.

Если агрегат планируется долго не использовать, отключите его от электросети.

В противном случае агрегат может нагреться или воспламениться из-за скопления пыли.

Не прикасайтесь к внутренним частям пульта управления.

Не снимайте переднюю панель. Прикосновение к тем или иным внутренним деталям может привести к поражению электрическим током и повредить аппарат. По вопросам проверки и регулировки внутренних частей обращайтесь к своему дилеру.

Не оставляйте пульт дистанционного управления там, где он может намочнуть. Проникновение воды в пульт дистанционного управления чревато утечкой тока и повреждением электронных компонентов.

Будьте осторожны во время чистки и осмотра воздушного фильтра.

Выполнение работ на высоте требует предельного внимания. Падение с неустойчивой стремянки может привести к серьезной травме.

Данное устройство не предназначено к эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а равно и теми, у кого нет соответствующего опыта и знаний. Такие лица допускаются к эксплуатации устройства только под наблюдением или руководством лица, несущего ответственность за их безопасность.

За детьми необходим присмотр во избежание игр с устройством.

3. РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН

Если температура или влажность выйдут за указанные пределы, возможно срабатывание защитных устройств, выключение кондиционера, а иногда и протечка воды из внутреннего агрегата.

ОХЛАЖДЕНИЕ

| НАРУЖНЫЙ АГРЕГАТ | ВНУТРЕННЯЯ | | НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА | | |
|--------------------------|-------------|-------------|----------------------|----|--------------|
| | ТЕМПЕРАТУРА | ВЛАЖНОСТЬ | | | |
| RZQG71 · 100 · 125 · 140 | DB | От 18 до 37 | Не выше 80 % | DB | От -15 до 50 |
| | WB | От 12 до 28 | | | |

НАГРЕВ

| НАРУЖНЫЙ АГРЕГАТ | ВНУТРЕННЯЯ ТЕМПЕРАТУРА | | НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА | |
|--------------------------|------------------------|-------------|----------------------|----------------|
| RZQG71 · 100 · 125 · 140 | DB | От 10 до 27 | DB | От -19,5 до 21 |
| | | | WB | От -20 до 15,5 |

DB: температура по сухому термометру (°C)
WB: температура по влажному термометру (°C)

Диапазон значений температуры, задаваемых с пульта дистанционного управления, составляет от 16°C до 32°C.

4. МЕСТО УСТАНОВКИ

Замечания о месте установки

- Кондиционер следует установить в хорошо проветриваемом месте, где вокруг кондиционера не будет препятствий.
- Не пользуйтесь кондиционером в перечисленных далее местах.
 - a. В местах скопления минерального, например, смазочно-охлаждающего масла
 - b. В местах, где в воздухе присутствуют масляные и другие испарения, например, на кухне
 - c. В местах присутствия большого количества соли, например, в прибрежных районах
 - d. В местах присутствия серных газов, например, на курортах с горячими источниками
 - e. В местах, где происходят значительные колебания напряжения, например, на заводах и фабриках
 - f. В автомобилях и на судах
 - g. Рядом с оборудованием, генерирующим электромагнитные волны
 - h. В местах скопления кислотных и/или щелочных паров или испарений
- Приняты ли меры для защиты от снега?
За подробностями обратитесь к дилеру.

Замечания об электропроводке

- Все электротехнические работы должны производиться только квалифицированными специалистами. Попросите смонтировать электропроводку дилера. Ни в коем случае не делайте это самостоятельно.
- Кондиционер следует обеспечить отдельной цепью электропитания. Все электротехнические работы следует поручать только квалифицированным специалистам. Такие работы должны проводиться в строгом соответствии с местными законами и нормативами.

Также обратите внимание на шум работающего кондиционера

- Соответствует ли место установки следующим требованиям?
 - a. Место способно выдержать вес кондиционера при минимальном уровне шума и вибрации.
 - b. Место, куда отводится горячий воздух, выбрасываемый из наружного агрегата, и рабочие шумы.

- Отсутствуют ли препятствия выбросу воздуха из наружного агрегата?
Наличие таких препятствий может привести к снижению производительности и усилению рабочих шумов.
- Если в процессе эксплуатации станут слышны необычные шумы, следует выключить кондиционер и обратиться к дилеру или в пункт технического обслуживания.

Замечания о дренажном трубопроводе

- Смонтирован ли дренаж так, чтобы вода стекала полностью?
Если во время кондиционирования воздуха конденсат отводится через наружные дренажные трубы неполностью, возможно, они забились пылью и грязью. Это может вызвать протечку воды из внутреннего агрегата. В этой ситуации следует выключить кондиционер и обратиться к дилеру или в пункт технического обслуживания.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к пульту дистанционного управления.

- В целях предотвращения поломок системы подайте электропитание за 6 часов до включения.
- Если питание отключится во время работы системы, она автоматически запустится, как только возобновится подача электроэнергии.

[ПОЯСНЕНИЯ ПО РАБОТЕ В РЕЖИМЕ НАГРЕВА]

РАБОТА В РЕЖИМЕ РАЗМОРАЖИВАНИЯ

- При нарастании снегового слоя на теплообменнике наружного агрегата эффективность нагрева воздуха в помещении снижается, а система автоматически переходит в РЕЖИМ РАЗМОРАЖИВАНИЯ.
- Вращение вентилятора наружного агрегата прекратится и на дисплее пульта управления появится номограмма "  ".
- Через 6-8 минут (максимум 10) после этого РЕЖИМ РАЗМОРАЖИВАНИЯ заканчивается и система возвращается в РЕЖИМ НАГРЕВА.

Замечания о температуре наружного воздуха и теплопроизводительности

- Теплопроизводительность кондиционера падает с падением температуры наружного воздуха. В этом случае используйте кондиционер в сочетании с другими системами отопления.

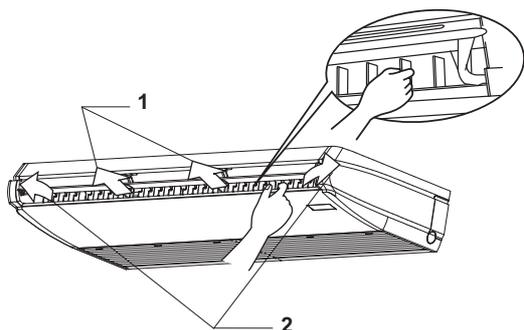
- Применяется система циркуляции теплого воздуха, поэтому между включением кондиционера и полным прогревом помещения проходит некоторое время.
- Автоматически включается внутренний вентилятор и работает до тех пор, пока температура внутри кондиционера не достигнет определенного уровня. В это время на дисплее пульта дистанционного управления отображается символ "  ". Оставьте систему в этом состоянии, как есть, и подождите немного.
- Если теплый воздух скапливается под потолком, а ногам при этом холодно, рекомендуется использовать циркулятор (вентилятор, обеспечивающий циркуляцию воздуха по помещению). За подробностями обратитесь к дилеру.



ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

- Существуют 2 способа изменения угла нагнетания воздуха.
 1. А. Регулировка вверх-вниз
 2. Б. Направление влево и вправо

Рисунок 1

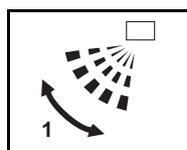


- 1 Направление вверх и вниз
- 2 Направление влево и вправо

А. НАПРАВЛЕНИЕ ВВЕРХ И ВНИЗ

- Пределы перемещения воздушной заслонки можно изменить. Обратитесь за подробной информацией к дилеру Daikin. (См. рисунок 1)

Нажмите кнопку «ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА», чтобы выбрать направление потока, как показано ниже.

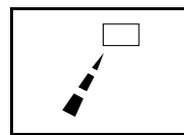


НАПРАВЛЯЮЩАЯ ВОЗДУШНАЯ ЗАСЛОНКА перемещается, как показано слева, и направление воздушного потока постоянно меняется. (режим автоматического изменения направления воздушного потока)

- 1 Диапазон перемещения



Чтобы выбрать нужное направление воздушного потока, нажмите кнопку «ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА».



НАПРАВЛЯЮЩАЯ ВОЗДУШНАЯ ЗАСЛОНКА прекратит перемещаться, и направление потока воздуха станет фиксированным (режим фиксированного направления воздушного потока).

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ВОЗДУШНОЙ ЗАСЛОНКИ

В указанных далее ситуациях микропроцессор контролирует направление воздушного потока, при этом рабочее положение заслонки может отличаться от показаний на дисплее.

| Режим работы | Охлаждение Программируемая осушка | Нагрев |
|----------------|--|--|
| Условие работы | <ul style="list-style-type: none"> • Постоянная подача воздушного потока сверху вниз (Воздух в течение заданного периода выдувается в направлении, отличающемся от отображаемого, во избежание образования конденсата на заслонке.) | <ul style="list-style-type: none"> • Температура в помещении выше заданной • В режиме размораживания (Воздух выдувается горизонтально во избежание прямой подачи холодного воздуха на присутствующих в помещении.) |

Режим работы может быть автоматическим.

Б. НАПРАВЛЕНИЕ ВЛЕВО И ВПРАВО

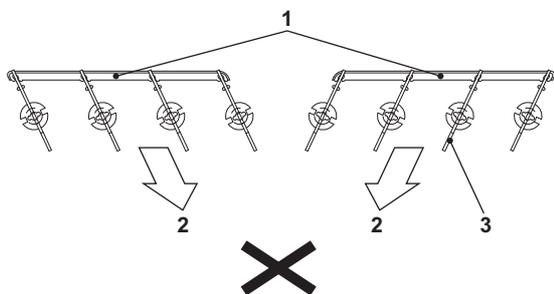
- Направление воздушного потока влево и вправо. (См. рисунок 1)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Меняйте направление воздушного потока только после того, как остановите направляющую заслонку в том положении, в котором возможно изменение. При попытке изменить направление во время постоянного перемещения заслонки возможно защемление руки.

⚠ ПРЕДОСТРОЖЕНИЕ

- Не перемещайте вертикальные лопасти с применением силы и за пределами диапазона их перемещения ($\pm 30^\circ$). Это может повредить лопасти.
- Не допускайте работу расположенных рядом агрегатов в состоянии, показанном на рисунке. Это может привести к выпадению конденсата.



- 1 Агрегаты с вертикальными лопастями (вид сверху)
- 2 Воздух
- 3 Вертикальные лопасти

6. ОПТИМАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА

Чтобы достичь оптимальных характеристик работы системы кондиционирования, следует соблюдать определенные правила.

- При задании температуры воздуха в помещении старайтесь создать наиболее комфортные условия. Избегайте переохлаждения и перегрева.
- При работе системы в режиме охлаждения не допускайте попадания в помещение прямых солнечных лучей, используйте занавески или жалюзи.
- Периодически проветривайте помещение. При длительном использовании кондиционера помещение необходимо тщательно проветривать.
- Не размещайте под внутренним агрегатом предметы, которые могут быть повреждены водой. Вода может конденсироваться и капать, если влажность превысит 80 % или засорится дренажный выход.
- Держите окна и двери закрытыми. В противном случае эффективность работы кондиционера на охлаждение или нагрев может снизиться.
- Нельзя ставить другие отопители на внутренний агрегат. Они могут деформироваться из-за тепла.
- Не загромождайте отверстия забора и выброса воздуха во внутреннем агрегате посторонними предметами. В противном случае эффективность кондиционирования снизится или система вообще перестанет работать.

- Если кондиционер долго не используется, отключите его от сети. Если питание не отключено, некоторые цепи системы потребляют электричество, даже если система не работает. Для экономии электроэнергии переводите главный выключатель электропитания в выключенное положение. Перед возобновлением использования системы подайте на нее электропитание за 6 часов до начала работы – это создаст наилучшие условия для включения кондиционера (см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
- Если на дисплее появился символ "🧹", обратитесь к квалифицированным специалистам, чтобы очистить фильтры (см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
- Полностью используйте функцию изменения направления воздушного потока. Холодный воздух скапливается у пола, а теплый – у потолка. Задавайте параллельное направление воздушного потока при работе на охлаждение и в режиме осушки, а при работе на нагрев задавайте движение воздуха сверху вниз. Не допускайте прямой подачи воздуха на людей, находящихся в помещении.

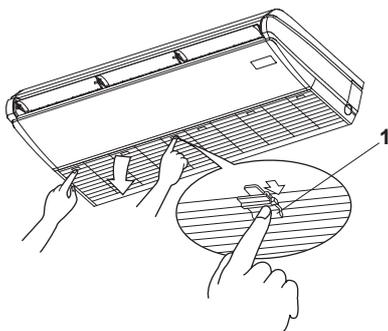
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТОВ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА МОЖЕТ ПРОВОДИТЬ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ

ЭТО ВАЖНО!

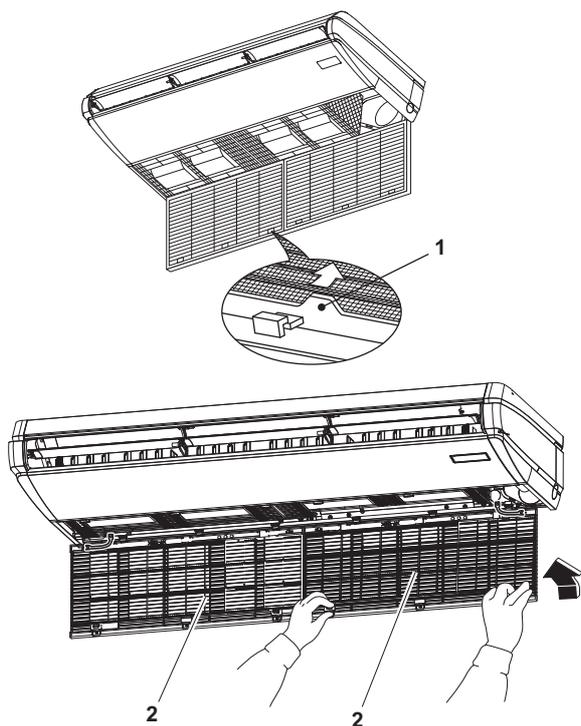
- **ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОТКРЫТЬ ДОСТУП К ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ КОНТАКТАМ, НЕОБХОДИМО ОБЕСТОЧИТЬ ВСЕ ЦЕПИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**
- Перед очисткой кондиционера обязательно остановите его и переместите выключатель электропитания в выключенное положение. В противном случае может произойти поражение электрическим током или нанесение травмы.
- Не мойте кондиционер водой. Это может привести к поражению электрическим током. Будьте осторожны с лесами и подмостками. При проведении высотных работ следует соблюдать осторожность.

Рисунок 2



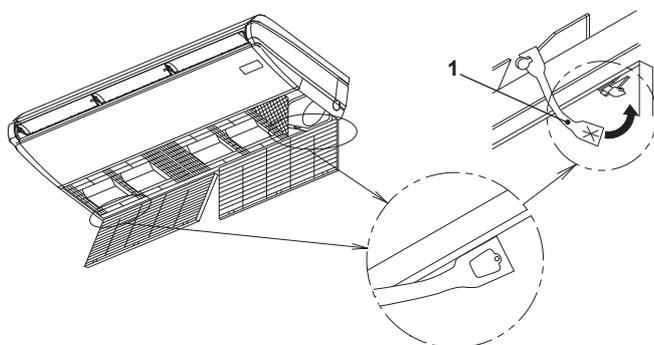
1 Рукоятка

Рисунок 3



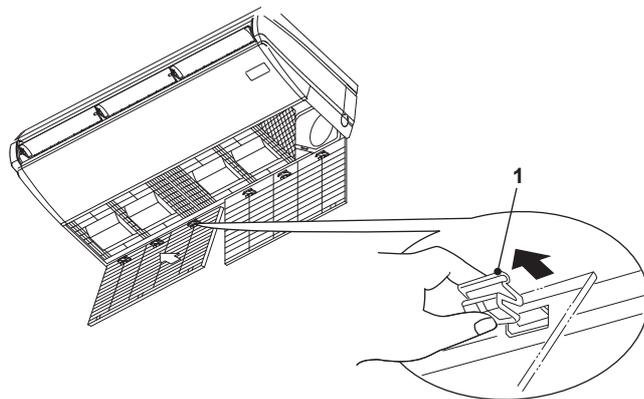
1 Язычок
2 Воздушный фильтр

Рисунок 4



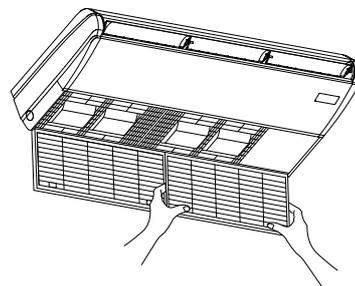
1 Лента

Рисунок 5



1 Защелка

Рисунок 6



ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

Очищать воздушные фильтры необходимо тогда, когда на дисплее появится символ "  ". Он появляется через определенное количество часов работы системы.

Если кондиционер эксплуатируется в местах, где воздух сильно загрязнен, чистку фильтров необходимо производить чаще.

Если фильтр невозможно очистить от грязи, замените его (воздушный фильтр для замены приобретается отдельно).

- 1. Откройте воздухозаборную решетку.**
Сдвиньте одновременно обе защелки, как показано на рисунке, и отведите их вниз. (Закрывание решетки выполняется в том же порядке.)
(См. рис. 2)
- 2. Выньте воздушные фильтры.**
Сдвиньте 3 язычка вверх и медленно опустите решетку. (См. рис. 3)
- 3. Очистите фильтр.**
Для этого используйте пылесос **А)** или обычную воду **Б)**.
А) Использование пылесоса



Б) Промывка водой

Если фильтр сильно загрязнен, можно использовать мягкую щетку и нейтральное моющее средство.



Аккуратно стряхните воду с фильтра и дайте ему высохнуть в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не мойте кондиционер горячей водой, температура которой превышает 50°C, во избежание выцветания и/или деформации.
- Не подвергайте систему воздействию открытого огня во избежание ее возгорания.

4. Установите фильтр обратно.

Зацепите воздушный фильтр за решетку и закрепите фильтр.

(См. рис. 6)

5. Закройте воздухозаборную решетку.

См. пункт № 1.

6. После включения питания нажмите кнопку «СБРОС ВРЕМЕНИ ОЧИСТКИ ФИЛЬТРА».

Символ "  " исчезнет.

ЧИСТКА ВОЗДУХОВЫПУСКНОГО ОТВЕРСТИЯ И ВНЕШНИХ ПАНЕЛЕЙ

- Чистку следует производить с помощью мягкой ткани.
- Для удаления трудновыводимых пятен используйте воду или нейтральное моющее средство.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не применяйте для чистки грязи бензин, керосин, растворители, абразивные материалы и инсектициды. Это может вызвать обесцвечивание и деформацию корпуса кондиционера.
- Не допускайте попадания влаги на корпус внутреннего агрегата. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Для очистки воздушного фильтра и внешних панелей кондиционера не используйте воздух и воду теплее 50°C.

ЧИСТКА ВОЗДУХОЗАБОРНОЙ РЕШЕТКИ

1. Откройте воздухозаборную решетку.

Сдвиньте обе защелки и отведите их вниз. (Закрывание решетки выполняется в том же порядке.)

2. Снимите воздухозаборную решетку.

Откройте воздухозаборную решетку и вытяните ленту. (См. рис. 4)

Откройте воздухозаборную решетку и потяните защелки в задней части решетки вперед.

(См. рис. 5)

3. Снимите воздушный фильтр.

См. раздел "ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ".

(См. рис. 3)

4. Чистка воздухозаборной решетки.

Воймите решетку мягкой щеткой и нейтральным моющим средством или водой, затем тщательно просушите.



• При сильном загрязнении

Нанесите непосредственно чистящее средство, используемое для очистки вентиляторов или духовых шкафов, подождите 10 минут и смойте средство водой.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не мойте кондиционер горячей водой, температура которой превышает 50°C, во избежание выцветания и/или деформации.

5. Установите фильтр обратно.

См. раздел «ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ».

6. Установите воздухозаборную решетку на место.

См. пункт № 2.

7. Закройте воздухозаборную решетку.

См. пункт № 1.

ЗАПУСК СИСТЕМЫ ПОСЛЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

Выполните следующие операции

- Проверьте, нет ли посторонних предметов, препятствующих входу и выходу воздуха. Если есть, уберите их.
- Проверьте надежность заземления. Не оборван ли где-нибудь провод? При возникновении проблем обратитесь к дилеру.

Очистите воздушный фильтр и наружные панели

- По завершении очистки не забудьте поставить фильтр на место.

Переведите выключатель электропитания во включенное положение

- Когда электропитание включено, на дисплее пульта дистанционного управления присутствует индикация.
- Для обеспечения наилучших условий для запуска кондиционера подайте на него питание за 6 часов до запуска.

ОПЕРАЦИИ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ ПРОИЗВЕСТИ ПЕРЕД ДЛИТЕЛЬНЫМ ОТКЛЮЧЕНИЕМ СИСТЕМЫ

Переведите кондиционер в режим «ТОЛЬКО ВЕНТИЛЯЦИЯ» и дайте ему полдня поработать в этом режиме, чтобы просушить агрегат.

- Прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к пульту дистанционного управления.

Отключите питание.

- Если питание не отключено, некоторые цепи системы потребляют электричество, даже если система не работает. Для экономии электроэнергии переводите главный выключатель электропитания в выключенное положение.
- При перемещении главного выключателя в выключенное положение показания с дисплея пульта дистанционного управления исчезают.

Очистите воздушный фильтр и внешнюю часть.

- Не забудьте установить воздушный фильтр на место после очистки. См. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

8. СИМПТОМЫ, НЕ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ПРИЗНАКАМИ НЕИСПРАВНОСТИ КОНДИЦИОНЕРА

Перечисленные далее симптомы признаками неисправности кондиционера не являются:

I. СИСТЕМА НЕ РАБОТАЕТ

- Система не перезапускается сразу после нажатия кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ».

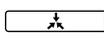
Система не перезапускается, потому что сработало защитное устройство, предотвращающее перегрузку.

Если индикатор РАБОТЫ светится, система исправна. Спустя 3 минуты система включится автоматически.

- Система не перезапускается сразу же после того, как отпущена нажатая кнопка **УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ**.

Система не перезапускается, потому что сработало защитное устройство, предотвращающее перегрузку.

Если индикатор РАБОТЫ светится, система исправна. Спустя 3 минуты система включится автоматически.

- Система не запускается, а на дисплее отображается символ "", который мигает в течение нескольких секунд после нажатия кнопки включения.

Это происходит потому, что кондиционер управляется централизованно. Мигание этого символа означает, что управление системой с пульта дистанционного управления невозможно.

- Система не включается сразу после включения питания.

Подождите 6 часов, чтобы микропроцессор подготовился к управлению системой.

- Наружный агрегат остановился.

Это произошло из-за того, что температура в комнате достигла заданной температуры. Агрегат переключается в режим вентиляции. Работа на охлаждение (охлаждение в автоматическом режиме): Снизьте заданную температуру.

Работа на нагрев (нагрев в автоматическом режиме): Повысьте заданную температуру. Когда система находится в нормальном состоянии, она начинает работать через некоторое время.

- На дисплее пульта дистанционного управления появляется символ "", и нагнетание воздуха прекращается.

Это происходит потому, что система автоматически переходит в режим «РАЗМОРАЖИВАНИЕ» во избежание снижения теплопроизводительности при увеличении количества инея на наружном агрегате.

Система возвращается в предыдущий режим через 6-8 минут (максимум 10).

II. ИНОГДА РАБОТА ПРЕКРАЩАЕТСЯ.

- На пульте дистанционного управления отображаются коды «U4» и «U5», и работа прекращается. При этом через несколько минут она продолжается.

Это происходит потому, что из-за воздействия помех, создаваемых другим оборудованием, прерывается связь между агрегатами. Когда электрические помехи ослабевают, система автоматически перезапускается.

III. СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ЗАДАННОЙ.

- **Нажатие кнопки управления скоростью вращения вентилятора не меняет скорость его вращения.**

<При работе на охлаждение>

При работе на размораживание интенсивность воздушного потока снижается во избежание распыления талой воды. Через некоторое время интенсивность воздушного потока можно изменить.

<При работе на нагрев>

Когда в режиме нагрева температура в комнате достигнет заданного значения, подача электропитания с наружного агрегата прекратится и внутренний агрегат перейдет в тихий режим.

На изменение интенсивности воздушного потока потребуется некоторое время. Повысьте заданную температуру. Через некоторое время интенсивность воздушного потока изменится.

IV. НАПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА НЕ СООТВЕТСТВУЕТ ЗАДАННОМУ.

- **Реальное направление воздушного потока не соответствует отображаемому на пульте дистанционного управления.**
- **Режим автоматического изменения направления воздушного потока не работает.** См. раздел «ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА».

V. ИЗ АГРЕГАТА ИДЕТ БЕЛЫЙ ПАР

- **Это может происходить во время работы в режиме охлаждения при высокой влажности воздуха (в помещении, загрязненном жировыми каплями или частицами пыли)**
Если внутренние поверхности кондиционера сильно загрязнены, распределение температуры воздуха в помещении становится неравномерным. Необходимо очистить внутренний агрегат изнутри. Для очистки агрегата обратитесь к дилеру Daikin. Процедура очистки требует участия квалифицированных специалистов сервисной службы. Проверьте условия эксплуатации.
- **Когда система начинает РАБОТАТЬ НА НАГРЕВ после РАБОТЫ НА РАЗМОРАЖИВАНИЕ.**
Влага, образующаяся в процессе размораживания, превращается в пар и выходит из агрегата.
Когда на дисплее пульта дистанционного управления отображается символ "", система работает на размораживание.

VI. ШУМЫ, ИЗДАВАЕМЫЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

- **После запуска агрегата слышен звенящий звук.**
Этот звук возникает в результате работы регулятора температуры. Примерно через минуту он утихнет.
- **Непрерывное слабое «шипение» – обычный звук, издаваемый кондиционером при работе на ОХЛАЖДЕНИЕ или РАЗМОРАЖИВАНИЕ.**
Этот звук издается газообразным хладагентом, циркулирующим по трубопроводам наружного и внутреннего агрегатов.
- **Шипящий звук может также сопровождать включение и выключение кондиционера либо начало и конец работы на РАЗМОРАЖИВАНИЕ.**
Этот звук связан с началом или окончанием движения потока хладагента по трубопроводам.
Во время работы на нагрев система автоматически переключается на РАЗМОРАЖИВАНИЕ. На пульте дистанционного управления отображается символ "". Система возвращается в предыдущий режим через 6-8 минут (максимум 10).
- **При работе системы на ОХЛАЖДЕНИЕ или после остановки слышен продолжительный тихий шипящий звук.** Это шум возникает от работы насоса при откачке конденсата.
- **Сразу после включения или выключения кондиционера слышно «щелканье».** Причиной этого шума является небольшое сжатие или расширение пластикового корпуса кондиционера при изменении температуры.

VII. ИЗ АГРЕГАТОВ ВЫДУВАЕТСЯ ПЫЛЬ

- **Это может происходить, когда кондиционер запускается после длительного перерыва в работе.**
Скопившаяся внутри агрегатов пыль выдувается воздушным потоком.

VIII. АГРЕГАТЫ ИЗДАЮТ ЗАПАХИ

В кондиционере накапливаются запахи мебели, табачного дыма и т.п.; затем эти запахи попадают в помещение вместе с воздушным потоком.
Если запах является проблемой, задайте низкую интенсивность воздушного потока или отсутствие воздушного потока, когда температура в помещении достигнет заданной. За более подробной информацией обращайтесь к обслуживающему вас дилеру компании Daikin.

IX. НАПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ОТОБРАЖАЕМОГО.

- Лопasti, распределяющие воздушный поток, не перемещаются, когда задан автоматический режим их перемещения.

<При работе на нагрев>

Когда температура в помещении превышает заданную, воздух выдувается горизонтально во избежание прямой подачи холодного воздуха на присутствующих в помещении.

Через некоторое время лопасти, меняющие направление воздушного потока, начинают перемещаться. (См. страницу 7)

- Перемещение лопастей, меняющих направление воздушного потока, отличается от отображаемого.

<При работе на охлаждение или в режиме программируемой осушки>

Когда система продолжительное время работает с подачей воздуха сверху вниз, воздух в течение заданного периода выдувается в направлении, отличающемся от отображаемого, во избежание образования конденсата на заслонке.

<При работе на нагрев>

Когда температура в помещении превышает заданную, воздух выдувается горизонтально во избежание прямой подачи холодного воздуха на присутствующих в помещении.

Через некоторое время лопасти, меняющие направление воздушного потока, принимают заданное положение. (См. страницу 7)

X. ЛОПАСТИ, МЕНЯЮЩИЕ НАПРАВЛЕНИЕ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА, НЕ ЗАКРЫВАЮТСЯ

- Лопasti, меняющие направление воздушного потока, не закрываются даже когда работа прекращается.

Это происходит потому, что лопасти, меняющие направление воздушного потока, закрываются, когда кондиционер прекращает нагнетать воздух.

Через некоторое время лопасти, меняющие направление воздушного потока, закрываются.

XI. АГРЕГАТ ОХЛАЖДАЕТ ВОЗДУХ НЕЭФФЕКТИВНО

- Происходит программируемая осушка воздуха.

Программируемая осушка обеспечивает минимальное снижение температуры в помещении.

Снизьте температуру в помещении, включив систему на охлаждение, а затем выполните программируемую осушку.

9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

- I. В случае обнаружения сбоев в работе кондиционера предпримите указанные ниже меры и обратитесь к дилеру, представляющему компанию Daikin в Вашем регионе.

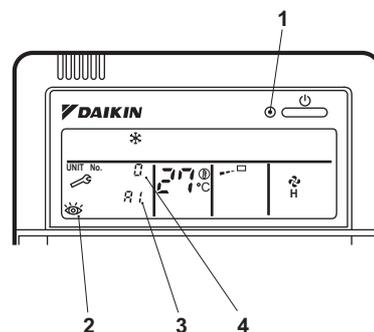
Ремонт системы должен производиться только квалифицированными специалистами сервисной службы.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При появлении необычных симптомов в работе кондиционера (запах гари и т.п.) отсоедините шнур питания от розетки и обратитесь к вашему дилеру

Продолжение эксплуатации при таких обстоятельствах может привести к поломке системы, поражению электрическим током и возгоранию.

- При частом срабатывании защитных устройств (автоматов защиты, предохранителей утечки на землю, плавких предохранителей)
Ваши действия: Не переводите главный выключатель питания во включенное положение.
- Если выключатель не работает надлежащим образом
Ваши действия: Переведите главный выключатель питания в выключенное положение.
- Если из агрегата вытекает вода.
Ваши действия: Остановите систему.
- На дисплее отображается символ "  " и НОМЕР АГРЕГАТА, мигает лампа ИНДИКАЦИИ РАБОТЫ, отображается КОД НЕИСПРАВНОСТИ.



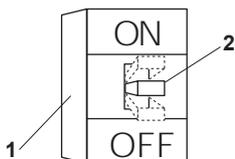
- 1 Лампа ИНДИКАЦИИ РАБОТЫ
- 2 Индикатор ПРОВЕРОЧНОГО РЕЖИМА
- 3 КОД НЕИСПРАВНОСТИ
- 4 НОМЕР ВНУТРЕННЕГО АГРЕГАТА, в котором произошла неисправность

Ваши действия: Обратитесь к дилеру Daikin и сообщите ему о показаниях дисплея. (Если используется пульт типа BRC1E, сообщите дилеру код неисправности и название модели, отображаемые на дисплее пульта дистанционного управления).

II. Если после выполнения перечисленных выше действий система по-прежнему не работает или работает неверно, произведите проверку, выполнив следующие операции.

1. Система не работает совсем.

- Проверьте, имеется ли напряжение в сети. Подождите, пока не возобновится подача электропитания. Если сбой в подаче питания произошел в процессе работы кондиционера, он запустится заново автоматически, как только восстановится подача напряжения.
- Убедитесь в целостности плавкого предохранителя. Выключите электропитание.
- Проверьте, не перегорел ли автомат защиты. Включите питание при нахождении автомата защиты в выключенном состоянии. Не включайте питание при нахождении автомата защиты в сработавшем состоянии.
(Обратитесь к дилеру.)



- 1 Автомат защиты
2 Положение срабатывания

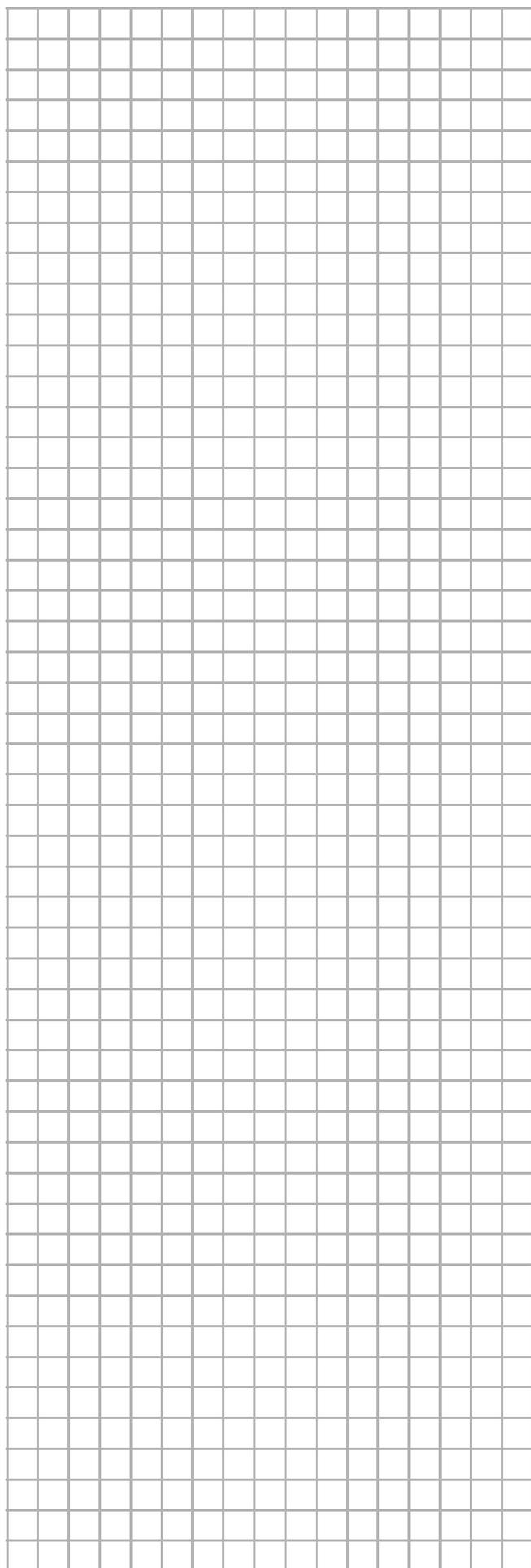
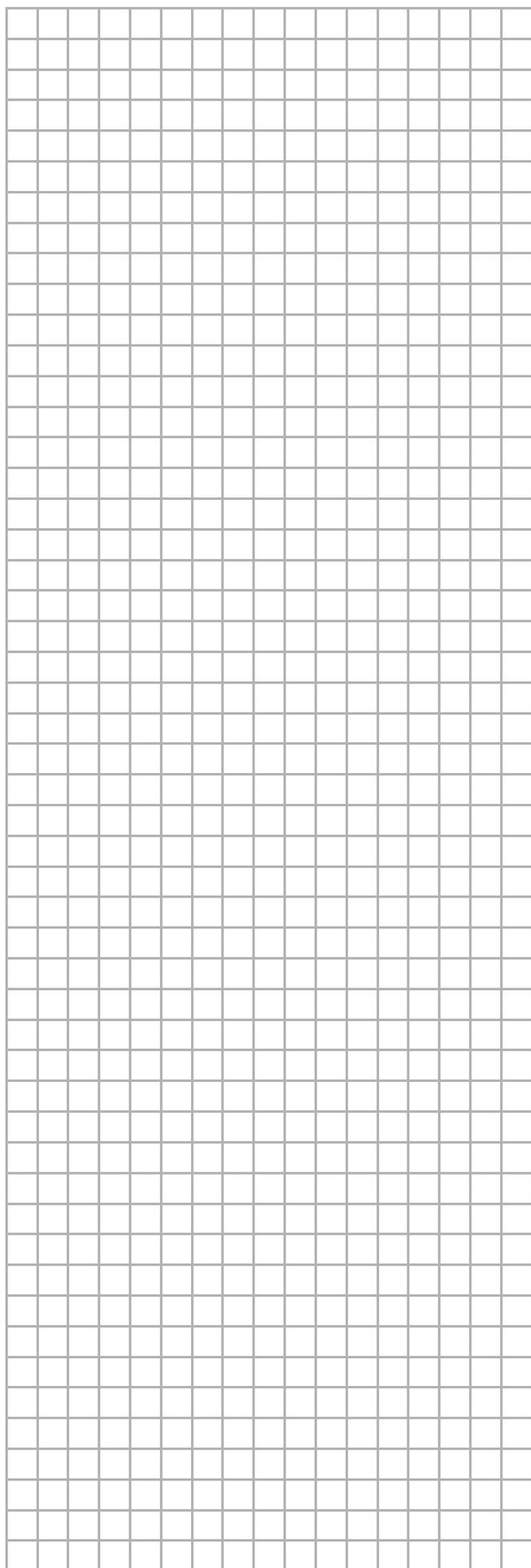
2. Если система прекратила работу.

- Проверьте, не заблокированы ли посторонними предметами отверстия агрегатов, служащие для забора и выброса воздуха. Удалите посторонние предметы и обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
- Проверьте, не засорился ли воздушный фильтр. Чистка фильтров должна производиться квалифицированным специалистом сервисной службы (см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).

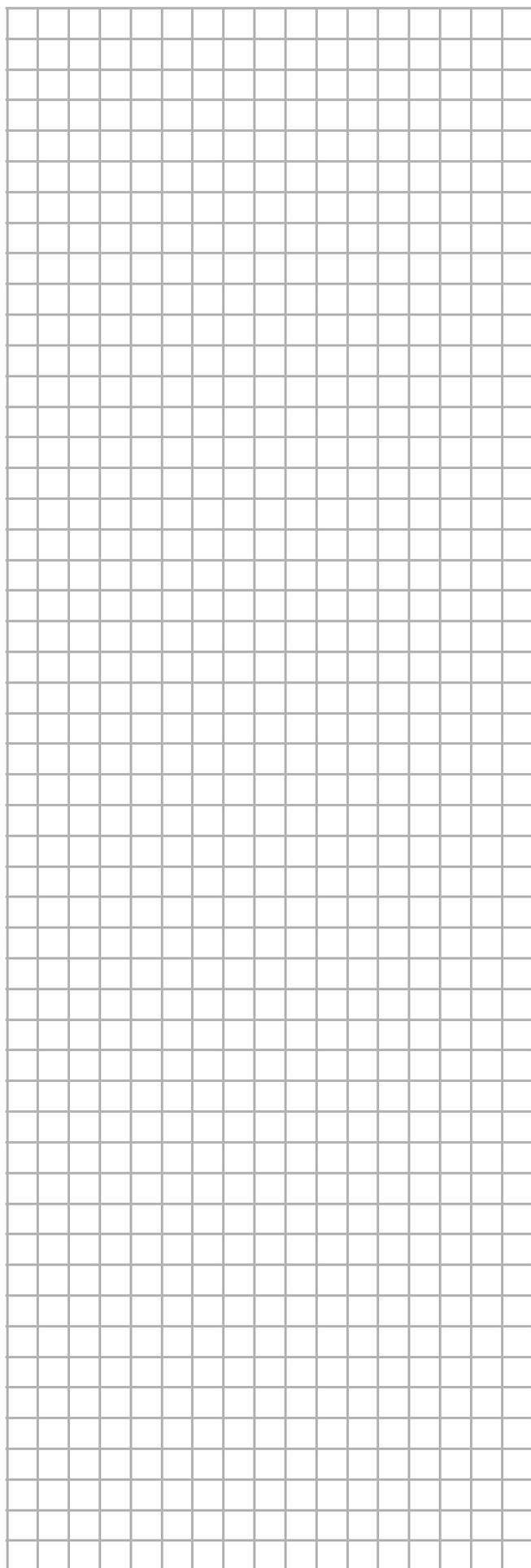
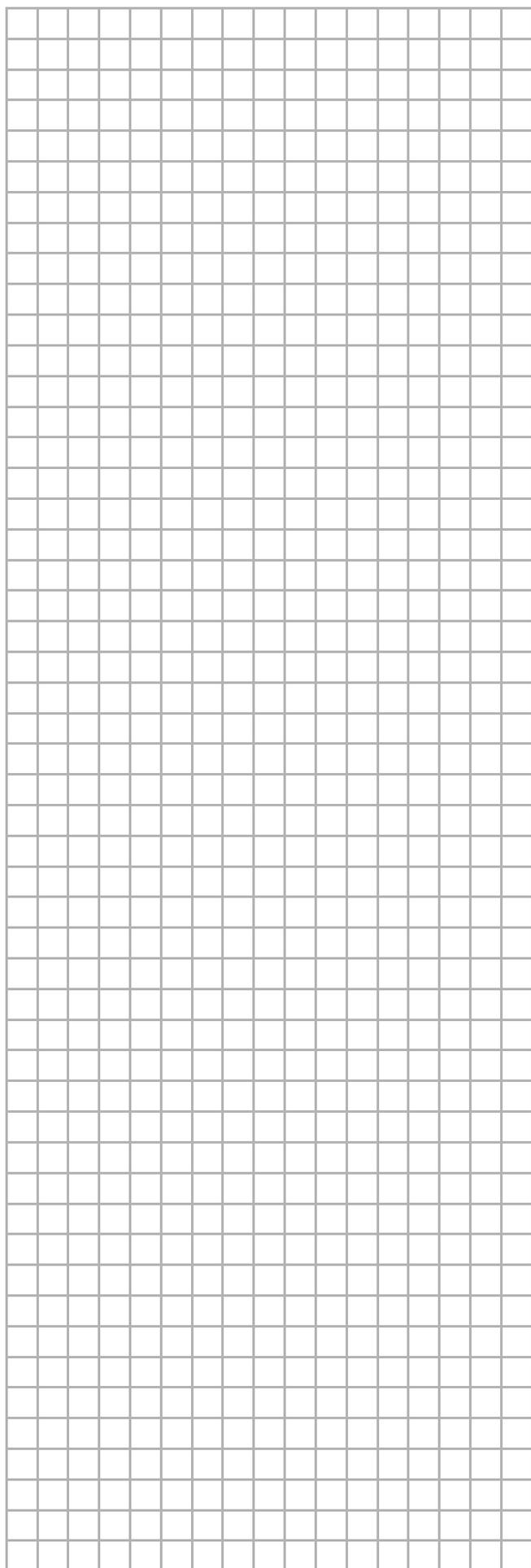
3. Система работает, но охлаждение или обогрев недостаточны.

- Если заблокированы посторонними предметами отверстия агрегатов, служащие для забора и выброса воздуха. Удалите посторонние предметы и обеспечьте свободную циркуляцию воздуха.
- Если засорился воздушный фильтр. Чистка фильтров должна производиться квалифицированным специалистом сервисной службы (см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»).
- Температура задана неправильно (см. раздел «РЕГУЛИРОВКА»).
- Задана НИЗКАЯ СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА (см. раздел «РЕГУЛИРОВКА»).
- Если неправильно задан угол отклонения воздушного потока (см. раздел «ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА»).
- Если открыты окна или двери. Закройте окна и двери, чтобы исключить проникновение воздушных масс извне.
- В помещение проникают прямые солнечные лучи (при работе на охлаждение). Занавесьте окна.
- Когда в помещении слишком много людей (при работе на охлаждение). Эффект охлаждения уменьшается, так как тепловая нагрузка резко повышается.
- Если в комнате находятся мощные источники тепла (режим охлаждения). Эффект охлаждения уменьшается, так как тепловая нагрузка резко повышается.

NOTES



NOTES



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium